

# **HECHT**<sup>®</sup>

**made for garden**

**Instrucțiuni de utilizare pentru scarificator pe benzină**

## **HECHT 5677**



**Felicitări pentru achiziționarea produsului marca HECHT. Înainte de a folosi acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție manualul producătorului!**

## **FELICITĂRI PENTRU EXCELENTA ALEGERE DE A ACHIZIȚIONA UN PRODUS HECHT, CALITATIV ȘI AVANSAT DIN PUNCT DE VEDERE TEHNIC.**

Datorită dezvoltării constante și nevoii de adaptare la cele mai recente cerințe atât ale directivelor și standardelor UE, cât și ale standardelor naționale, pot fi făcute unele modificări tehnice și de design la produs. Fotografiiile și schițele din acest manual sunt doar în scop ilustrativ. (Imaginile unui alt produs pot fi folosite pentru a explica o anumită funcție.)

Nu pot fi făcute reclamații sau plângeri legate de acest manual (în special legate de posibile abateri de la informațiile menționate în acesta) dacă produsul îndeplinește condițiile tuturor certificărilor și declarațiilor și asigură funcțiile menționate și descrise în manual și dacă utilizarea produsului corespunde scopului prevăzut la momentul achiziției.

Scopul acestui manual este în primul rând să familiarizeze utilizatorul cu principiile de utilizare a produsului, cu asamblarea/instalarea acestuia, regulile de siguranță în timpul utilizării, întreținerii, depozitării și a transportului. Manualul, ca parte integrantă a produsului, trebuie depozitat într-un loc sigur, astfel încât informațiile necesare să poată fi găsite în viitor. Atunci când predați produsul unei alte persoane, este necesar să includeți și manualul. Dacă aveți nelămuriri, contactați distribuitorul sau magazinul de unde a fost achiziționat produsul.










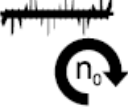




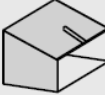





**Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare.**

<b>SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ.....</b>	<b>3</b>
<b>SPECIFICAȚII.....</b>	<b>5</b>
<b>DESCRIEREA PRODUSULUI.....</b>	<b>6</b>
<b>GHID DE ILUSTRAȚII.....</b>	<b>7</b>
<b>ACCESORII RECOMANDATE.....</b>	<b>8</b>
<b>MANUAL DE UTILIZARE.....</b>	<b>9</b>
<b>CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI.....</b>	<b>34</b>
<b>DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....</b>	<b>35</b>

## SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

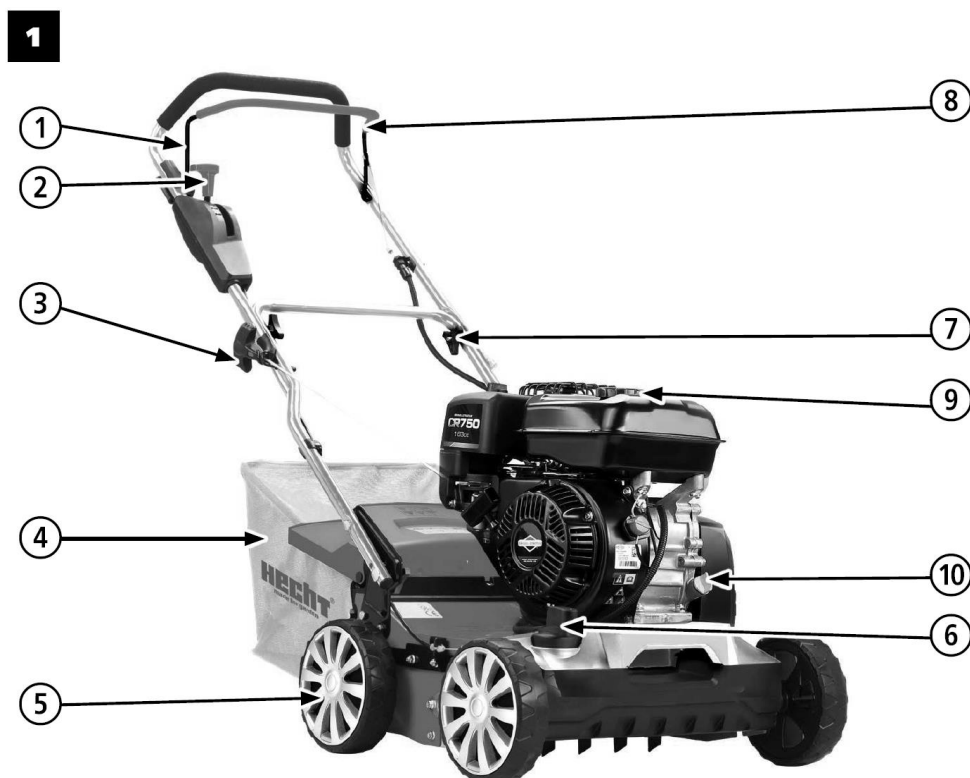
	<p>Produsul trebuie folosit cu mare atenție. Simbolurile de siguranță de pe etichete aplicate pe produs indică tipul de pericol și vă amintesc măsurile de siguranță preventive. Interpretarea corectă a acestor simboluri va face produsul mai sigur și mai ușor de utilizat. Studiați următorul tabel și familiarizați-vă cu semnificația lor.</p>
	<p>Etichetele de siguranță sunt o parte integrală a produsului. De aceea, acestea nu trebuie detașate în nicio circumstanță; mențineți-le vizibile și curate. Înlocuiți-le cu altele noi dacă s-au dezlipit, sunt deteriorate sau nu mai sunt lizibile.</p>
	<p>Simbol general de avertizare</p>
	<p>Citiți manualul de instrucțiuni.</p>
	<p>Risc de accidentare din cauza obiectelor proiectate.</p>
	<p>Folosiți protecție pentru ochi și urechi.</p>
	<p>Opriti produsul când trebuie să vă distanțați de el.</p>
	<p>Atenție! Nu folosiți produsul în spații închise sau aerisite necorespunzător. Risc de inhalare gaze toxice!</p>
	<p>Benzina poate cauza un incendiu și poate exploda. Fumatul și focul deschis sunt interzise.</p>
	<p>Păstrați persoanele și animalele domestice din jur la o distanță de siguranță.</p>
	<p>Atenție: Risc de lezionare a mâinilor și a picioarelor</p>
	<p>Deconectați bujia înainte de orice operațiune de service la produs.</p>
	<p>Nu trebuie să existe alte persoane în apropierea produsului.</p>

	Combustibilul este foarte inflamabil; înainte de alimentare, vă rugăm să așteptați ca motorul să se răcească, timp de aprox. 15 minute.
	Risc de arsuri. Păstrați o distanță de siguranță față de piesele fierbinți ale produsului.
	Risc de explozie! Nu completați cu combustibil cât timp motorul este pornit.
	Nu folosiți produsul pe ploaie și nu-l lăsați în exterior pe timp de ploaie.
	Atenție la noxele toxice!
	Capacitatea cilindrică a motorului
	Puterea motorului la 2800 rpm
	Greutate.
	Lățimea de lucru
	Viteza maximă a lamei
	Verificați joja înainte de utilizare. Completați cu ulei dacă est necesar.
	Ulei
	Simbol starter cu recul
	Șoc
	Capacitatea recipientului de colectare
	Nivelul de putere acustică garantat
	Produsul este în conformitate cu standardele UE în vigoare.
	Numărul Articolului De Identificare

## SPECIFICAȚII

Motorul în 4 timpi, un cilindru, OHV	✓
Model motor	<b>Briggs &amp; Stratton 13R2</b>
Sistem de lubrifiere sub presiune complet, cu un filtru de ulei	✓
Puterea maximă a motorului la 3600 rpm	<b>4,2 kW</b>
Capacitate cilindrică	<b>208 cm<sup>3</sup></b>
Cuplul maxim (Nm/rpm)	<b>14 / 2800</b>
Turația de utilizare a motorului maximă recomandată (rpm)	<b>2800</b>
Viteza lamei (rpm)	<b>3400 / min.</b>
Alezaj x Cursă	<b>70 x 54 mm</b>
Distanța dintre electrozii bujiei	<b>0,75 mm</b>
Cuplul bujiei	<b>20 Nm</b>
Tip combustibil – benzină fără plumb	<b>E10</b>
Capacitatea rezervorului de combustibil	<b>3,0 l</b>
Ulei lubrifiere	<b>SAE 5W30</b>
Ulei recomandat	<b>HECHT 5W-40</b>
Capacitatea rezervorului de ulei	<b>0,6 l</b>
Lățimea de tăiere a tamburului de scarificare	<b>400 mm</b>
Lățimea de tăiere a tamburului de greblare	<b>380 mm</b>
Capacitatea de colectare a ierbii	<b>45 l</b>
Poziții de ajustare pe înălțime	<b>-5 - + 15 mm</b>
Greutate	<b>38,5 kg</b>
Condiții de utilizare	<b>0°C - +35°C</b>
Nivelul de vibrații la mâner	<b>9,98 m/s<sup>2</sup> K = 1,5 m/s<sup>2</sup></b>
<p>Producătorul își rezervă dreptul la greșeli de printare și discrepanțe în reprezentare; de asemenea, la eventualele modificări tehnice care nu afectează parametrii principali și funcționalitatea produsului fără o notificare în prealabil.</p>	

## DESCRIEREA PRODUSULUI



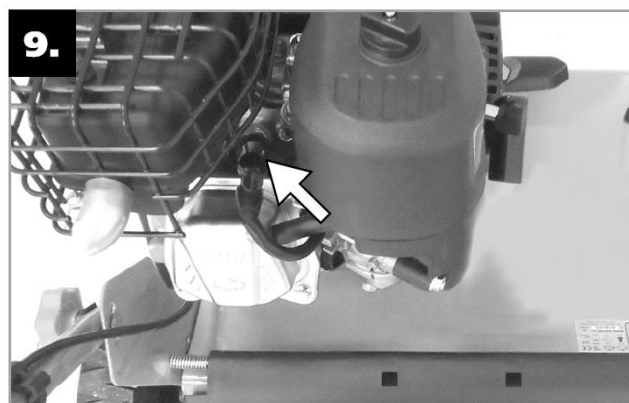
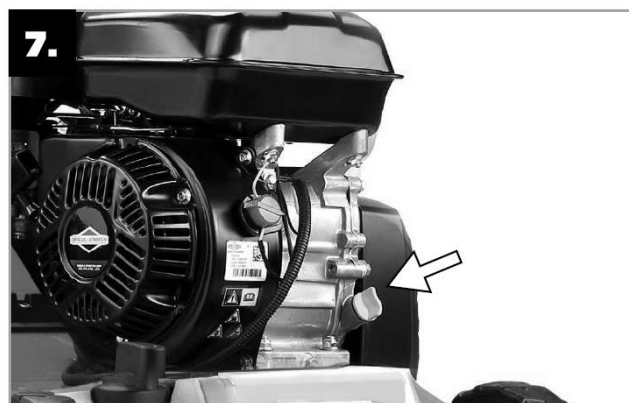
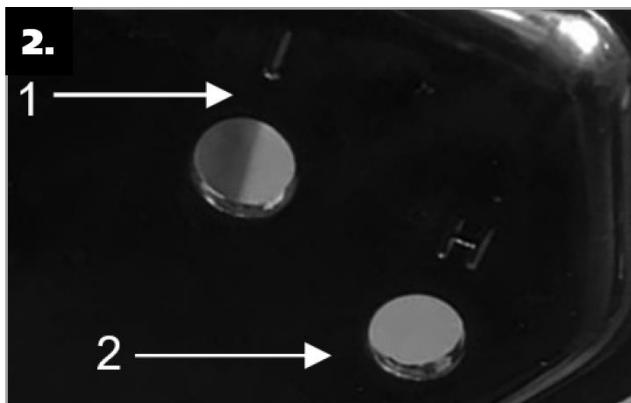
1. Mâner
2. Manetă de transport
3. Mâner starter cu cablu de ghidare
4. Recipient de colectare a ierbii
5. Roată
6. Buton de ajustare a înălțimii
7. Piuliță-fluture
8. Frână

## PIESE DE SCHIMB

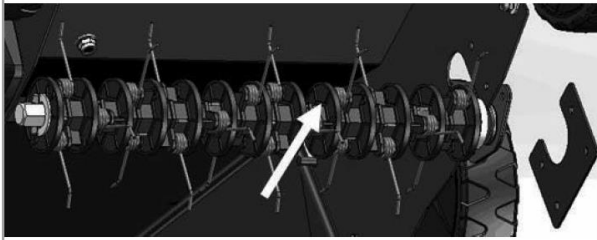
Extras din lista de piese de schimb. Codul pieselor pot fi schimbate fără notificare. Lista completă și actualizată a pieselor de schimb poate fi găsită pe [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)

Piesă	Număr de comandă
Tambur de scarificare	567700095
Tambur de greblare	567700096
<b>*Vă rugăm să menționați tipul motorului și seria motorului atunci când comandați piese de schimb.</b>	

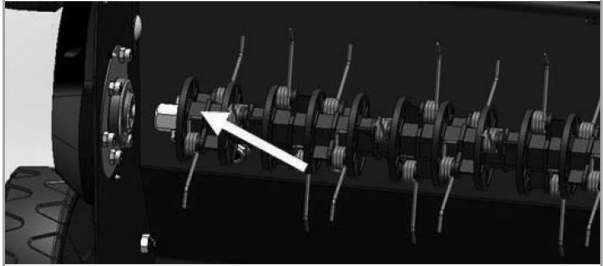
## GHID DE ILUSTRĂȚII



10.



11.



12.



### ACCESORII RECOMANDATE



**HECHT 4T**  
ULEI DE MOTOR



**HECHT 5W-40**  
ULEI DE MOTOR



**HECHT 5011**  
KIT SERVICE



**KANYSTR 5 L**  
CANISTRĂ PT. COMBUSTIBIL  
DE 5 L





**KANYSTR 10 L**  
CANISTRĂ PT. COMBUSTIBIL  
DE 10 L




## MANUAL DE UTILIZARE

Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor evidențiate mai jos:

 **AVERTIZARE!** Acest cuvânt de avertizare indică o situație ce se poate dovedi periculoasă și avea ca rezultat moartea sau o accidentare serioasă, dacă nu este respectat.

 **ATENȚIE:** Un cuvânt de avertizare. Dacă nu se respectă instrucțiunile, vă avertizăm cu privire la un posibil pericol de lezionare minoră și/sau deteriorarea produsului și a proprietății.

 Mesaj important.

 **Notă:** Furnizează informații utile.

## CONȚINUT

### SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

### SPECIFICAȚII

### DESCRIEREA PRODUSULUI

### PIESE DE SCHIMB

### GHID DE ILUSTRAȚII

### ACCESORII RECOMANDATE

### CONDIȚII DE UTILIZARE

#### INSTRUIREA

### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

#### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA SCARIFICATORULUI

#### PREGĂTIREA

#### UTILIZAREA PRODUSELOR PE BENZINĂ

##### UTILIZAREA MOTORULUI

#### ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE

#### PROTECȚIA PERSONALĂ ȘI PRIMUL AJUTOR

#### RISCURI REZIDUALE

### DESPACHETAREA

### ASAMBLAREA

### ÎNAINTE DE A PORNII MOTORUL

#### COMBUSTIBILUL

##### ALIMENTAREA

#### ULEIUL DE MOTOR

##### VERIFICAREA NIVELULUI DE ULEI ȘI COMPLETAREA

#### VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZAREA MOTORULUI

#### UTILIZAREA LA ALTITUDINI MARI

### UTILIZAREA

#### PORNIREA MOTORULUI

#### OPRIREA MOTORULUI

#### PENTRU A OBTINE CELE MAI BUNE REZULTATE

#### AERAREA

### ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

#### ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

#### ÎNTREȚINEREA MOTORULUI

PLANUL DE VERIFICARE ȘI ÎNTREȚINEREA  
SCHIMBUL DE ULEI  
FILTRUL DE AER  
BUJIA  
TOBA DE EȘAPAMENT  
SEDIMENTELE DE CARBON  
SISTEMUL DE ALIMENTARE  
AJUSTĂRI ALE MOTORULUI

ÎNLOCUIREA ROLEI

CURĂȚAREA TAMBURULUI

#### **DEPOZITAREA**

DEPOZITAREA ÎN AFARA SEZONULUI

SCOATEREA DIN DEPOZITARE

DEPOZITAREA COMBUSTIBILULUI

#### **TRANSPORTUL**

#### **DEPANAREA**

#### **SERVICE SI PIESE DE SCHIMB**

#### **DEBARASARE**

#### **GARANTIA PRODUSULUI**

#### **GARANTIA MOTORULUI**

#### **CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI**

#### **DECLARAȚIA DE CONFORMITATE**

## **CONDIȚII DE UTILIZARE**

**ATENȚIE! VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE! Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare. Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță.**

**NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI ȘI A MĂSURILOR DE SIGURANȚĂ POATE AVEA CA REZULTAT DETERIORAREA PRODUSULUI SAU ACCIDENTĂRI SERIOASE, CHIAR FATALE.**

Dacă observați deteriorări de transport sau în timpul despachetării, anunțați imediat furnizorul dumneavoastră. **NU UTILIZAȚI PRODUSUL!**

#### **CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE**

Acest produs este aprobat exclusiv pentru a fi utilizat:

- Pentru a îndepărta stratul superior (resturi de plante, mușchi, buruieni) de pe gazon și pentru afânarea gazonului
- Scarificarea se referă o curățare profundă a gazonului. Tăierea verticală îndepărtează mușchii și buruienile de pe gazon. După aceea, aerul, apa și nutrienții pot ajunge la rădăcinile ierbii.
- În conformitate cu instrucțiunile descrise și cele de siguranță specificate în acest manual de utilizare

Orice altă utilizare nu este conform scopului prevăzut.

**Dacă produsul este utilizat în alt scop decât cel pentru care a fost conceput sau se fac modificări neautorizate, garanția legală și responsabilitatea legală pentru defecte, precum și răspunderea din partea producătorului va fi anulată.**

**Nu suprasolicitați produsul – a se utiliza doar în intervalul de performanță pentru care a fost proiectat.** Un produs conceput pentru un anumit scop are performanțe mai bune și este mai sigur decât unul care are o funcție asemănătoare. De aceea, trebuie să utilizați întotdeauna un produs ce corespunde pentru un anumit scop.

Vă rugăm să rețineți că produsele noastre nu au fost concepute pentru a fi utilizate în aplicații comerciale sau industriale. Nu ne asumăm răspunderea pentru produs dacă a fost utilizat în aceste condiții sau altele asemănătoare.

**Atunci când este necesar, respectați îndrumările și reglementările legale pentru a preveni un accident în timpul utilizării.**

**ATENȚIE! Nu utilizați niciodată produsul în apropierea oamenilor, mai ales a copiilor sau a animalelor de companie.**

**Utilizatorul este responsabil pentru toate daunele cauzate terților și proprietății acestora.**

**IMPORTANT! Păstrați acest manual de instrucțiuni la îndemână și utilizați-l ori de câte ori aveți nevoie de mai multe informații. Dacă nu înțelegeți unele dintre aceste instrucțiuni, contactați distribuitorul dvs. Dacă produsul este împrumutat unei alte persoane, trebuie să includeți și manualul de instrucțiuni.**

## **INSTRUIREA**

**IMPORTANT! Utilizatorii trebuie să primească o instruire corespunzătoare în ce privește utilizarea, ajustarea și operarea produsului, inclusiv informații cu privire la operațiunile interzise.**

**Produsul nu este conceput pentru a fi utilizat de acele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experiență și cunoștințe - decât dacă aceștia sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă persoana respectivă a învățat să utilizeze produsul. Produsul nu a fost conceput pentru a fi utilizat de copii și persoane cu o mobilitate redusă și cu o condiție fizică slabă. Le recomandăm femeilor însărcinate să contacteze un doctor înainte de a utiliza acest produs.**

- Respectați reglementările naționale/locale cu privire la orele de lucru (vă rugăm, contactați autoritățile locale).

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- **Familiarizați-vă cu produsul dvs. Citiți cu atenție manualul de utilizare. Învățați care sunt aplicațiile sale și limitele precum și posibilele pericole asociate cu acest produs. Familiarizați-vă cu controalele produsului și cum să le utilizați.**
- Aveți grijă când lucrați, concentrați-vă la ceea ce faceți și folosiți-vă bunul simț. Un moment de neatenție în timpul utilizării poate avea ca rezultat pierderea controlului asupra produsului.
- Nu utilizați produsul dacă sunteți obosiți, bolnavi sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicației.
- Nu vă puneți niciodată mâinile și picioarele în apropierea pieselor rotative.
- Nu vă aplecați prea departe. Păstrați-vă echilibrul și pașiți cu grijă în orice moment. În acest fel, veți avea un control mai bun asupra produsului în situații neașteptate.
- Îndepărtați orice cheie de ajustare înainte de a porni produsul. O cheie lăsată atașată la o piesă rotativă a produsului poate cauza leziuni personale.
- Nu lăsați echipamentul nesupravegheat la locul de utilizare.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA SCARIFICATORULUI

**ATENȚIE! Acest produs poate cauza leziuni grave (de exemplu, amputări de membre) și proiecta obiecte. Nerespectarea regulilor de siguranță poate cauza leziuni grave.**

- Produsul poate fi utilizat doar de o singură persoană.
- Aveți grijă să păstrați o bună stabilitate pe pante.
- Conduceți produsul la pas.
- În cazul unui produs cu roți, trebuie să-l utilizați de-a lungul unei pante, niciodată în sus și în jos.
- Aveți grijă atunci când întoarceți scarificatorul sau când îl trageți spre dvs.
- Trebuie să acordați o atenție deosebită în acele locuri unde solul este pietros și tare. În aceste condiții, există riscul de lezionare sau deteriorare a produsului din cauza aruncării de pietre, bulgări și altele asemănătoare.
- Produsul nu trebuie ridicat sau transportat când motorul este pornit. Opriti produsul când schimbați zona de lucru și așteptați ca lamele cultivatorului să se oprească de tot.
- Nu utilizați niciodată produsul având dispozitivul de protecție sau grilele de protecție deteriorate sau fără un dispozitiv de protecție montat.
- Nu lucrați cu un produs deteriorat, incomplet sau reconstruit.
- Dacă ați lovit un obiect străin, opriți produsul. Așteptați ca motorul să se răcească, deconectați terminalul bujiei și verificați dacă produsul este deteriorat. Produsul trebuie reparat înainte de a porni și a utiliza din nou produsul.
- Dacă apar vibrații neobișnuite sau se aud sunete neobișnuite în timpul utilizării, opriți produsul și identificați cauza. Vibrațiile indică de obicei o defecțiune. Reparați-l înainte de a-l utiliza din nou.
- Dacă utilizați produsul pentru prima dată sau după o reparație, trebuie să faceți un test și să vedeți dacă mai apar simptome neobișnuite. În acest fel, veți evita riscul de lezionare sau deteriorare a produsului.
- Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat în zona de lucru.
- Opriti motorul dacă urmează să vă îndepărtați de scarificator.
- Nu încercați să reparați singuri produsul. Orice intervenție care nu este menționată în acest manual **TREBUIE REALIZATĂ DOAR ÎNTR-UN SERVICE AUTORIZAT.**

## PREGĂTIREA

- Verificați produsul și asigurați-vă că este într-o stare bună, verificați toate șuruburile, piulițele și alte elemente de fixare, asigurați-vă că sunt montate bine iar apărătoarea este la locul ei. Înlocuiți etichetele când devin ilizibile.
- Păstrați toate apărătorile și deflectoarele la locul lor și într-o stare bună.
- Îndepărtați reziduurile acumulate în zona tobei de eșapament și a cilindrului. Verificați toba de eșapament dacă prezintă crăpături, rugină sau alte daune.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare pentru a stabili dacă piesele sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.

## ZONA DE LUCRU

- Nu utilizați produsul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gaze sau praf. Produsul generează scântei care pot aprinde praful și gazele.
- Verificați terenul pe care doriți să utilizați produsul și îndepărtați orice obiecte care pot fi prinse sau proiectate, cum ar fi pietre, jucării, bețe și cabluri. Utilizați produsul doar pe o suprafață sigură și pe lumină corespunzătoare!
- Nu utilizați niciodată produsul pe timp de ploaie și furtuni, mai ales când există riscul producerii de fulgere.
- Nu utilizați niciodată produsul pe o suprafață alunecoasă.
- Păstrați copiii și persoanele din jur la o distanță de siguranță când utilizați produsul. Distragerile pot cauza pierderea controlului.
- În timpul lucrului, asigurați-vă că stați în poziție dreaptă. Acordați o atenție deosebită lucrului pe teren înclinat.

## UTILIZAREA PRODUSELOR PE BENZINĂ

- Când lucrați cu un produs pe benzină, nu utilizați niciodată forță brută. Acest produs, care a fost conceput pentru a cosi iarba, funcționează mai bine și mai sigur în acest scop, de aceea trebuie să utilizați întotdeauna produsul corespunzător pentru o anumită sarcină.
- Performanțele unui motor pe benzină montat pe un anumit produs, poate să nu dezvolte puterea brută nominală. Acest lucru este cauzat de mai mulți factori, de exemplu componente uzate (evacuare, încărcare, răcire, carburator, pompă de combustibil, etc), limitări în aplicare, condițiile de funcționare ambientale (temperatură, umiditate, altitudine) și diferențele de la un motor la altul.

## UTILIZAREA MOTORULUI

**ATENȚIE!** În timpul funcționării, motorul emană monoxid de carbon. Acesta este un gaz incolor, inodor, otrăvitor. Inhalarea de monoxid de carbon poate provoca greață, leșin, probleme reproductive și chiar moartea.

**ATENȚIE!** Orice motor generează căldură în timpul funcționării. Unele piese ale motorului și amortizorul pot deveni foarte fierbinți în timpul utilizării. Dacă sunt atinse, pot cauza arsuri grave. Dacă se află în apropierea unor materiale inflamabile, de ex. frunze, iarbă, tufe, etc. se pot aprinde.

- Nu porniți motorul într-un spațiu închis, unde se poate acumula monoxid de carbon.

- Nu înclinați produsul pentru a evita răsturnarea acestuia și scurgerea de benzină și ulei.
- Nu înclinați produsul când motorul este în funcțiune.
- Opriți motorul înainte de a pleca de lângă produs sau când alimentați.

**IMPORTANT! Acordați atenție la instrucțiunile de siguranță și avertizările de la capitolul COMBUSTIBIL.**

## **ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE**

- Purtați protecție adecvată pentru ochi! În timpul utilizării produsului se pot proiecta obiecte străine care să ajungă la ochi și să producă leziuni grave. Ochelarii obișnuiți nu oferă o protecție suficientă deoarece nu au sticlă de protecție specială și nu acoperă suficient pe lateral.
- Purtați echipament de protecție împotriva zgomotului! Impactul zgomotului poate să vă afecteze auzul sau chiar să vi-l pierdeți. Luați pauze de lucru frecvente. Limitați perioada de expunere dintr-o zi.
- Purtați întotdeauna încălțăminte groasă cu tălpi aderente. Există riscul de a vă răni la picioare sau de a aluneca pe pante umede sau alunecoase. Acest lucru vă va proteja de leziuni și va asigura păstrarea echilibrului în timpul mersului.
- Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf sau o cască rezistentă utilizate în condiții potrivite va reduce riscul de leziuni.

## **PROTECȚIA PERSONALĂ ȘI PRIMUL AJUTOR**

- Dacă este posibil, lucrați doar în acele locuri de unde puteți suna rapid la o ambulanță!

**Notă – vă recomandăm să aveți la dvs.:**

- Un extingtor corespunzător (zăpadă, pudră, halotron).
- Trusă de prim ajutor complet echipată, la îndemâna utilizatorului sau a persoanei care îl însoțește. • Telefon mobil sau un alt produs pentru apelarea rapidă a unui serviciu de urgență
- **O persoană însoțitoare familiarizată cu principiile de prim ajutor.**

**IMPORTANT! Persoana care vă însoțește trebuie să păstreze distanța de siguranță față de zona de lucru, dar trebuie să vă poată vedea în orice moment.**

- În caz de leziuni, procedați întotdeauna în conformitate cu principiile de prim ajutor.
- Dacă cineva se taie, acoperiți rana cu un bandaj curat (din pânză) și apăsați ferm pentru a opri sângerarea.
- Dacă pielea este arsă, evitați mai întâi expunerea cu sursa de căldură. Răciți cu apă, de preferabil de 4-8 °C, zonele afectate într-o măsură mai mică. Nu aplicați unguente, creme sau pudre pe zona afectată. Cea mai bună modalitate este să utilizați o compresă umedă, de exemplu o batistă sau un prosop. Apoi prindeți compresa și, dacă este necesar, contactați un medic.
- Persoanele cu o circulație slabă care sunt expuși la vibrații excesive pot suferi leziuni la vasele de sânge sau la sistemul nervos. Vibrațiile pot cauza următoarele simptome la degete, mâini sau încheieturi: amorțeală, furnicături, durere, senzația de înțepătură, alterarea culorii pielii sau a pielii. Dacă apar astfel de simptome, contactați un medic!
- Nu permiteți ca benzina sau uleiul să intre în contact cu pielea dvs. Țineți benzina și uleiul departe de ochi. Dacă benzina sau uleiul intră în contact cu ochii, spălați imediat cu apă curată. Dacă iritația persistă, contactați imediat un medic.

- Intoxicația cu monoxid de carbon poate cauza moartea! Primele semne ale intoxicației cu monoxid se aseamănă simptome asemănătoare gripei, cum ar fi dureri de cap, amețeală și/sau greață. Dacă prezentați aceste simptome, luați aer proaspăt cât de repede! Trebuie să solicitați ajutor medical.

#### **ÎN SITUAȚIA UNUI INCENDIU:**

- Dacă motorul ia foc sau iese fum de la acesta, opriți produsul și distanțați-vă undeva unde să fiți în siguranță.
- Pentru a opri incendiul, utilizați un extingtor corespunzător (zăpadă, pudră, halotron).
- NU VĂ PANICAȚI. O reacție de panică poate cauza mai multe daune.

#### **RISCURI REZIDUALE**

**Chiar dacă produsul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile, este imposibil de eliminat toate riscurile asociate cu funcționarea sa. Următoarele riscuri pot să apară, riscuri rezultate din construcția sa:**

**Riscuri mecanice cauzate, de exemplu, de:**

- Formă,
  - Poziția relativă,
  - Greutate și stabilitate (energia potențială a pieselor),
  - Greutate și viteză (energia cinetică a pieselor),
  - Putere nepotrivită,
  - Acumulare de energie potențială;
  - Piese elastice (arcuri), sau
  - Lichide sau gaze sub presiune, sau
  - Piese de aspirare ale produsului sau piesa de prelucrat;
- Risc de zdrobire
  - Risc de forfecare
  - Risc de tăiere
  - Risc de înfășurare
  - Aruncare de piese (ale produsului și a materialului procesat/piese de prelucrat)
  - Pierderea stabilității (a produsului și a unei piese a acestuia)
  - Risc de alunecare, împiedicare și cădere în apropierea produsului (din cauza naturii lor mecanice).

**Riscuri electrice cauzate, de exemplu, de:**

- Contact (direct sau indirect)
- Contacte extern cu echipament electric

**Riscuri termice care pot rezulta în:**

- Arsuri și opărire din cauza unui posibil contact cu persoane, flăcări sau explozii și radiația surselor de căldură

**Risc cauzate de zgomote** care pot rezulta în:

- Pierderea auzului (surzenie), ale deficiențe fiziologice (de ex. pierderea echilibrului, pierderea conștiinței).
- Interferențe în transmiterea vorbirii, semnale sonore, etc.

**Riscuri cauzate de vibrații** (care rezultă în deficiențe neurologice și vasculare).

**Riscuri cauzate de materiale și substanțe procesate, folosite sau îndepărtate de produs**, de exemplu:

- Riscuri cauzate de contactul sau inhalarea de lichide periculoase, gaze, pulverizări, fum și praf
- Riscuri cauzate de un incendiu sau o explozie

**Riscuri cauzate de nerespectarea principiilor ergonomice în designul produsului (o adaptare necorespunzătoare la caracteristicile și abilitățile umane)**, etc.

- O postură nepotrivită sau o suprasolicitare
- Disproporție în anatomia mâinilor sau picioarelor unei persoane
- Neglijarea folosirii de echipament de protecție
- Erori umane

**Riscuri cauzate de o pană de curent, ruperea unor piese ale produsului sau alte defecțiuni**, etc.:

- Daune, defecțiuni la sistemul de control (autopornire, turații excesive neașteptate).
- Erori de prindere
- Răsturnarea, pierderea neașteptată a stabilității

**Riscuri cauzate de lipsa (temporară) și/sau montarea incorectă a apărătorilor/dispozitivelor de protecție**, de exemplu:

- Toate tipurile de apărători
- Toate tipurile de dispozitive (de protecție) corespunzătoare
- Dispozitivele de pornire și de oprire
- Etichete și semnale de siguranță
- Orice informație sau dispozitiv de avertizare
- Echipamente de bază și accesorii pentru ajustări și/sau întreținere în siguranță

**Riscuri din cauza unei mișcări bruște, instabilitate, etc.**

**Un design necorespunzător/neergonomic al poziție de control/al utilizatorului**

- Riscuri cauzate de împrejurimile periculoase (contactul cu piese mobile, gaz de evacuare, etc.)
- Design/dispunerea controalelor necorespunzătoare/neergonomice
- Pornirea/deplasarea produsului
- Deplasarea produselor controlate de utilizatori



## DESPACHETAREA

- Verificați cu atenție toate piesele după ce ați scos produsul din cutie.
- Nu debarasați materialele de ambalare până când nu ați analizat cu atenție dacă nu a rămas în ele o piesă a produsului.
- Componentele ambalajului (pungi de plastic, agrafe, etc) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor; ar putea crea unele pericole.
- Dacă observați daune din timpul transportului sau despachetării, înștiințați-vă furnizorul în cel mai scurt timp. Nu utilizați produsul.
- Vă recomandăm să păstrați ambalajul pentru o utilizare ulterioară. Materialele de ambalare trebuie să fie reciclate sau debarasate în conformitate cu legislația în vigoare. Sortați părțile ambalajului în funcție de material și predați-le centrelor de colectare corespunzătoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

**IMPORTANT! Accesoriile de prindere se pot destrânge în timpul transportului.**

## CONȚINUTUL PACHETULUI

1 x corpul produsului cu partea superioară a mânerului; 1 x partea inferioară a mânerului, 1 x recipient de colectare, 2 x clemă cablu, 1 x materiale de montare, 2 x tamburi, 1 x instrucțiuni de utilizare

- **Accesoriile standard pot suferi modificări fără o înștiințare în prealabil.**
- Acest produs necesită asamblare. Produsul trebuie asamblat corespunzător înainte de utilizare.

## ASAMBLAREA

### MÂNERUL

Mânerul are două componente: partea de sus și partea de jos. Canalele cablurilor (cabluri Bowden) sunt atașate în partea superioară din fabrică, iar partea inferioară este destrânsă. Instalați mai întâi partea inferioară a mânerului.

**Notă:** *Pe fiecare parte există două orificii în tubul mânerului inferior. Există 3 orificii în picior.*

1. Așezați partea inferioară a mânerului cu ambele capete libere ale tuburilor pe piciorul produsului.
2. Din exterior, treceți bolțul ușii prin orificiul superior în tubul mânerului și orificiul superior din picior.
3. Treceți șaiba pe bolț pe cealaltă parte (interioară), apoi o piuliță de blocare. Nu strângeți complet piulița.
4. Procedați în același fel și pe partea cealaltă.
5. Treceți bolțul prin orificiul inferior din tub, apoi treceți-l prin una dintre cele două orificii din picior. (Alegeți un orificiu pentru a stabili înălțimea ulterioară a mânerului de la sol) (imag. 2)
6. Treceți șaiba pe bolț pe cealaltă parte, fixați piulița-fluture și strângeți-o (imag. 3).
7. Faceți același lucru și pe partea cealaltă.
8. Apoi, strângeți ambele piulițe superioare cu o cheie.
9. Atașați partea superioară a mânerului cu capetele libere la partea inferioară montată.
10. Treceți bolțurile prin ambele orificii de pe exterior, treceți șaibele pe partea interioară și strângeți cu piulițele-fluture.
11. Strângeți canalele cablurilor (cablurile Bowden) cu cleme de cablu la mânerul asamblat (imag. 4).

## ÎNĂLȚIMEA MÂNERULUI (UNGHII DE ÎNCLINARE)

Setarea poate fi ajustată în orice moment.

1. Pe partea inferioară a mânerului, destrângeți și detașați piulițele-fluturi inferioare, precum și bolțurile cu șaibe.
2. Destrângeți piulițele de blocare superioare cu câteva rotații (pentru ca mânerul să se deplaseze liber).
3. Ajustați unghiul, introduceți bolțurile în orificii, glisați șaibele și strângeți cu piulițele-fluturi.

**IMPORTANT! Ambele părți ale mânerului trebuie să aibă aceleași setări.**

## RECIPIENTUL DE COLECTARE (imag. 5)

- Ridicați carcasa din spate (carcasa de evacuare) cu o mână și așezați recipientul de colectare pe clemele corpului produsului cu cealaltă mână.
- Înainte de a detașa recipientul, ridicați mai întâi carcasa și apoi detașați recipientul.

**ATENȚIE! Motorul nu trebuie pornit iar lamele trebuie să se fi oprit complet în timp ce lucrați la recipientul de colectare.**

## CABLUL STARTERULUI

- Prindeți de mânerul starterului de la motor și trageți ușor cablul în exterior. Rotiți cablul în ghidajul acestuia (buclă) în partea dreaptă a mânerului (imag. 6).

## ÎNAINTE DE A PORNII MOTORUL

**Notă:** *Toate produsele HECHT echipate cu un motor pe benzină sunt testate pentru a fi în conformitate cu cerințele foarte stricte pentru limitele de emisii la evacuare. Produsele sunt instalate și supuse unui test de funcționare de 8 minute, astfel că unele componente cum ar fi evacuarea sau alte piese ale motorului pot prezenta semne de uzură. Vă rugăm să înțelegeți acest lucru. Fără un astfel de test produsele nu pot fi puse în funcțiune.*

## COMBUSTIBIL

**ATENȚIE!** Din cauza condițiilor de transport, produsul este livrat fără ulei de motor și combustibil. Din același motiv, unele tipuri de produse nu sunt umplute nici cu ulei în cutia de viteze. Înainte de prima utilizare, umpleți cu ulei și combustibil.

## MOTORUL ESTE CONCEPUT PENTRU A FUNCȚIONA CU BENZINĂ FĂRĂ PLUMB

Utilizați benzină curată, proaspătă, fără plumb, de calitate.

**IMPORTANT! Produsul este echipat cu un motor în 4 timpi și trebuie utilizat exclusiv cu benzină pură, FĂRĂ ulei!**

**ATENȚIE! Benzina este foarte inflamabilă și explozivă. În timpul completării, puteți să suferiți arsuri sau leziuni.**

## **ALIMENTAREA**

**ATENȚIE! Opriți motorul. Nu detașați niciodată capacul și nu adăugați combustibil în timp ce motorul este în funcțiune sau este fierbinte. După oprirea motorului, așteptați cel puțin 15 minute ca motorul să se răcească.**

1. Detașați capacul rezervorului (imag. 1-9).
2. Umpleți rezervorul cu benzină până la maxim un 1 cm de gura acestuia.
3. Nu umpleți peste limită. Ștergeți combustibilul vărsat înainte de a porni motorul.
4. Capacul rezervorului și celorlalte recipiente trebuie închis și strâns bine.

**ATENȚIE! Nu alimentați niciodată în interiorul unei încăperi.**

- Nu fumați și nu utilizați o flacăra deschisă în timpul alimentării.
- Asigurați-vă că stați la distanță de orice sursă de căldură, scânteii și flăcări.
- Dacă se varsă combustibil, nu porniți motorul. Curățați imediat benzină vărsată. Deplasați produsul din acea zonă și așteptați ca vaporii de benzină să se evaporeze pentru a evita producerea unui incendiu.
- Nu utilizați benzină care conține etanol. Nu amestecați ulei cu benzină. Pentru a proteja motorul, că recomandăm să utilizați un stabilizator de combustibil, disponibil la stațiile de benzină.
- Asigurați-vă că nu pătrunde apă sau reziduuri în rezervor.
- Combustibilul nu trebuie să fie mai vechi de 14 zile.

**Notă:** *Combustibilul poate deteriora vopseaua și anumite tipuri de plastic. Când alimentați, aveți grijă să nu vărsați benzină. Deteriorările cauzate de aceste scurgeri nu sunt acoperite de garanție.*

## **ULEIUL DE MOTOR**

**ATENȚIE! Acest motor este livrat fără ulei; de aceea, asigurați-vă că alimentați motorul cu ulei înainte de pornire. Utilizați doar tipurile de ulei recomandate.**

**O completare necorespunzătoare sau un nivel de ulei insuficient poate cauza daune ireparabile la motor.**

- **Utilizați un ulei de motor în 4 timpi, care îndeplinește cerințele clasei de performanțe cu clasificarea SF, SG, SH API sau altele echivalente.**
- Pentru uz general, pe tot parcursul anului, vă recomandăm SAE 10W-30 **HECHT 4T**
- Pentru uz general, pe tot timpul iernii, vă recomandăm SAE 5W-40, **HECHT 5W-40**
- **Alegeți vâscozitatea optimă a uleiului care se potrivește cu temperatura ambiantă la care v-ați propus să utilizați produsul. NU AMESTECAȚI ULEIURILE!**

## VERIFICAREA NIVELULUI DE ULEI ȘI COMPLETAREA

**IMPORTANT! Verificați nivelul de ulei doar după ce motorul s-a răcit. Scarificatorul trebuie să stea pe o suprafață dreaptă.**

1. Detașați bușonul de umplere cu ulei/joja și ștergeți-o bine (imag. 7) (imag. 1-10).
2. Introduceți bușonul orificiului de umplere/jojei în gâtul de umplere, dar nu-l înșurubați. Apoi scoateți-l afară. După ce l-ați scos, observați nivelul de ulei de pe jojă.
3. Dacă nivelul de ulei este aproape sau sub limita de jos a jojei, detașați bușonul de umplere/joja și completați cu lei în motor până la un nivel situat între limita de jos și limita de sus. Nu umpleți peste limită.
4. Montați la loc bușonul de umplere/joja (imag. 7) (imag. 1-10).

**Faceți schimbul de ulei conform paragrafului ÎNTREȚINERE / SCHIMBUL DE ULEI.**

## VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZAREA MOTORULUI

Pentru siguranța dvs. și pentru a maximiza durata de viață a echipamentului, este foarte important să petreceți câteva momente pentru a verifica în ce stare e motorul înainte de a-l utiliza. Dacă aveți unele nelămuriri, nu porniți produsul. Contactați service-ul nostru autorizat.

**VERIFICAȚI ÎNTOTDEAUNA URMĂTOARELE ASPECTE ÎNAINTE DE A PORNII MOTORUL:**

- Nivelul de combustibil
- Nivelul de ulei
- Filtrul de aer (dacă există în dotare)
- Montarea corespunzătoare a fișei bujiei
- Controalele să fie curate (comutatoare, mânere)
- Echipamentul de siguranță și de protecție
- Produsul pe care motorul este montat

**ATENȚIE! Asigurați-vă că soluționați orice problemă identificată, sau apelați la un dealer de service autorizat pentru a o rezolva, înainte de a utiliza motorul. O întreținere necorespunzătoare a motorului sau nesoluționarea unei probleme înainte de utilizare poate cauza o defecțiune în care să fiți răniți gravi sau chiar să vă pierdeți viața.**

## UTILIZAREA LA ALTITUDINI MARI

- Motoarele utilizate la altitudini mari (peste 1600 metri deasupra nivelului mării) necesită o atenție deosebită, deoarece scade proporția amestecului de combustibil și aer, prin suprasaturație. Acest lucru cauzează o pierdere a puterii și un consum mai mare de combustibil. Pentru mai multe informații, contactați un centru de service autorizat.

## UTILIZAREA

**Atenție! Produsul este conceput pentru a fi deplasat doar înainte. La deplasarea înapoi, opriți mai întâi axul cu roțile. La deplasarea cu spatele colectarea nu are loc iar produsul poate fi deteriorat.**

### MANETA DE TRANSPORT

Maneta de pe partea dreaptă a mânerului se folosește pentru a ridica produsul și tamburul în poziția de transport, pentru a ca tamburul să nu atingă solul în timpul deplasării.

- **Setați întotdeauna maneta de transport în poziția de transport după finalizarea lucrării, deplasării, pornirii motorului, depozitării, etc.**

### ADÂNCIMEA DE TĂIERE VERTICALĂ PE GAZON

**ATENȚIE! Nu ajustați niciodată adâncimea produsului cât timp motorul este pornit!**

Adâncimea de aerare a gazonului poate fi ajustată în permanență între 15 mm și + 5mm.

- Pentru a seta adâncimea dorită, rotiți butonul de control din partea din față a produsului spre dreapta.

### PORNIREA MOTORULUI

Controalele de pornire a motorului (șocul și comutatorul de pornire) sunt localizate direct pe motor.

1. Setați adâncimea de tăiere verticală în poziția de transport de la maneta mânerului din dreapta pentru ca lamele să fie deasupra nivelului solului când începeți lucrul (imag. 1-2).
2. Pornirea este conectată prin cablu și capul bujiei (manșon din cauciuc) cu bujia. Verificați conexiunea (imag. 9).
3. Setați maneta de accelerație în poziția superioară.
4. Deschideți supapa de alimentare (imag. 12B).
5. Ajustați maneta șocului (imag. 12A) în poziția START (șoc activat) când motorul este rece și în poziția RUN (șoc dezactivat) când motorul este cald.
6. Prindeți maneta de frână.
7. Prindeți de mânerul de pornire și trageți ușor mânerul demarorului până când începe să opună rezistență, apoi trageți repede și cu putere în sus.

**ATENȚIE! Nu permiteți ca mânerul demarorului să lovească motorul. Dați-i drumul ușor pentru a preveni deteriorarea starterului.**

8. După ce motorul a pornit, eliberați mânerul demarorului ușor pe bolțul cablului de ghidaj.
9. Setați maneta de transport în poziția de lucru (imag. 1-2).

**ATENȚIE! Țineți mâinile și picioarele la distanță de piesele rotative.**

**Porniți motorul cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile și având picioarele la o distanță sigură de lamă.**

**Nu înclinați produsul când porniți motorul. Porniți produsul pe o suprafață plană, fără iarbă mare sau obstacole. Mențineți mâinile și picioarele departe de piesele rotative. Nu porniți motorul stând în fața evacuării.**

## **OPRIREA MOTORULUI**

1. Eliberați maneta de control a frânei și opriți motorul și lamele.
2. Setați comutatorul motorului în poziția "OFF". (imag. 12C)

## **CUM SĂ OBTINEȚI CELE MAI BUNE REZULTATE**

### **DE CE ESTE NECESARĂ CULTIVAREA?**

Sezoanele climatice variate din timpul anului duc la acumularea de iarbă și mușchi uscate, ceea ce face iarba să se turtească. Rădăcinilor ierbii le este apoi imposibil să absoarbă nutrienți, apă și aer în cantități suficiente. Gazonul se uscă. Tăierea verticală deschide solul, elimină zonele turtite și permite absorbția de nutrienți.

### **CUM SE CULTIVĂ?**

Pe o suprafață cu iarbă și zone aglomerate, trebuie să se cultivați o dată de-a lungul și o dată de-a curmezișul. Aceste lucrări ar trebui să se facă de două ori într-un an. Cea mai potrivită este perioada de primăvară, când solul nu este înghețat, până la vară și sfârșitul lunii Septembrie. O cultivare mai târzie nu ar trebui făcută, pentru ca gazon să fie pregătit să reziste în eventualitatea unei ierni aspre. În orice caz, materialul evacuat trebuie înlăturat din zona cu iarbă. Cultivatorele de grădină pentru grădini private sunt cele cu o utilizare anuală de maxim 50 ore și concepute în principal pentru a îngriji zonele de iarbă, dar nu și spații publice, parcuri, terenuri de sport, în domeniul agriculturii și silviculturii.

**ATENȚIE: Dacă loviți un obiect străin, opriți motorul. Deconectați fișa bujiei, verificați cu atenție produsul dacă prezintă vreă daună și reparați ce s-a defectat înainte de a reporni și opera produsul. Vibrațiile mari ale produsului în timpul funcționării indică o defecțiune (în special la arbore sau la lamă). Scarificatorul trebuie verificat și reparat cu promptitudine. Contactați un centru de service autorizat.**

## **AERAREA**

- Vă recomandăm să aerați gazonul primăvara și toamna. Nu aerați niciodată în timpul hibernării gazonului!
- Pentru a permite creșterea unui gazon sănătos primăvara, absorbția de apă, aer și nutrienți în zona rădăcinilor trebuie să fie crescută.
- Pentru a obține rezultate bune și pentru a mări durata de viață a cilindrului de scarificare, gazonul trebuie tuns înainte de scarificare (mai scurt de 4 cm).
- Puneți scarificatorul la marginea gazonului aproape de priză. Mutați cablul după fiecare întoarcere pe partea opusă celei deja scarificate.
- Selectați adâncimea de lucru în funcție de condiția gazonului (vedeți "Setarea adâncimii de lucru")

- În cazul unui gazon necultivat, acoperit de mușchi, treceți încă o dată peste rânduri setând apoi la o adâncime de lucru mai mare.
- Când lucrați pe o pantă, poziționați-vă perpendicular pe înclinație și asigurați-vă stabilitatea. Nu scarificați pe pante abrupte.
- Goliți punga de colectare a ierbii când este plină pentru a preveni blocarea lamelor și supraîncărcarea motorului.
- Tundeți încă o dată gazonul după scarificare.
- Puneți semințe pe locurile goale care pot apărea după scarificare.
- Fertilizați gazonul numai după ce semințele proaspete de iarbă au prins rădăcini.

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

**ATENȚIE! Pentru a asigura o funcționare corespunzătoare a produsului, acesta trebuie verificat și ajustat de un personal calificat într-un centru de service autorizat cel puțin o dată pe an.**

**O bună întreținere este esențială pentru funcționarea sigură, economică și fără probleme.**

Nerespectarea instrucțiunilor de întreținere și a măsurilor de siguranță vă poate pune în pericol de accidentare sau chiar să vă pierdeți viața. Respectați întotdeauna și măsurile de precauție din acest manual de instrucțiuni.

**ATENȚIE! Înainte de a efectua orice operațiune la produs (întreținere, verificare, înlocuirea accesoriilor, service) sau înainte de a-l depozita, OPRIȚI ÎNTOTDEAUNA MOTORUL, așteptați ca piesele mobile să se oprească și așteptați ca produsul să se răcească. Evitați pornirea accidentală a motorului. Deconectați bujia (deconectați de la sursa de alimentare). Dacă produsul este echipat cu o cheie, detașați-o.**

**ACEST AVERTISMENT NU ESTE REPETAT ÎN NICI UNUL DIN URMĂTOARELE PUNCTE!**

Păstrați aceste recomandări cu privire la verificări, întreținere și intervale specificate în manualul de instrucțiuni. Celelalte operațiuni de service, care sunt mai complicate sau necesită scule speciale, trebuie adresate unui service specializat.

### ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

- Păstrați produsul într-o stare bună.
- O utilizare atentă și o curățare cu regularitate va asigura funcționalitatea produsului și păstrarea eficienței acestuia pe o perioadă lungă de timp.
- Dacă apar vibrații neobișnuite, procedați conform instrucțiunilor.
- Păstrați toate piulițele, șuruburile și șuruburile strânse, asigurându-vă că echipamentul este într-o stare bună și sigură de funcționare.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de aerisire nu sunt contaminate cu reziduuri.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate, pentru siguranța dvs. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Înlocuiți etichetele de siguranță, instrucțiunile și etichetele cu altele noi, dacă este necesar.

# ÎNȚREȚINEREA MOTORULUI

## PLAN DE VERIFICARE ȘI ÎNȚREȚINERE

Instrucțiunile din acest manual se aplică sub condiții de utilizare normale. Dacă utilizați motorul în condiții severe, cum ar fi sub o solicitare mare constantă, temperaturi ridicate sau cantități mari de umiditate sau praf, contactați service-ul dvs. cu privire la recomandările aplicabile nevoilor proprii și modului în care utilizați produsul.

### DUPĂ PRIMELE 5 ORE DE UTILIZARE:

- Verificați fixarea tuturor piulițelor

### LA FIECARE 25 DE ORE DE UTILIZARE:

- Verificați fixarea tuturor piulițelor
- Curățați zona din jurul tobei de eșapament
- Curățați filtrul de aer
- Verificați, curățați și, dacă este necesar, înlocuiți bujia

### LA FIECARE 100 DE ORE DE UTILIZARE:

- Înlocuiți bujia
- Verificați condiția furtunului de alimentare
- Verificați ajustarea carburatorului (într-un service autorizat)

## SCHIMBUL DE ULEI

Vă recomandăm să contactați un service autorizat pentru schimbul de ulei.

**Notă:** *Primul schimb de ulei trebuie realizat după 5 ore de utilizare, când folosiți produsul la solicitare mare și următorul schimb după 25 ore de utilizare.*

**Scurgeți uleiul de motor cât timp acesta este cald. Uleiul cald se scurge mai rapid.**

**Atenție: Nu scurgeți uleiul cât timp motorul este în funcțiune!**

1. Așezați un recipient corespunzător lângă motor pentru a colecta uleiul folosit.
2. Scoateți joja de ulei (imag. 7).
3. Scoateți șurubul de golire - dacă este în dotare - și așteptați ca uleiul să se scurgă complet în recipient.
4. Pentru un motor care nu dispune de un orificiu de scurgere, vă recomandăm să utilizați o pompă de extracție sau să goliți uleiul înclinând ușor motorul către joja de ulei. Înainte de a înclina produsul, goliți rezervorul de combustibil. Mențineți partea din spate a bujiei în sus. **Nu goliți uleiul din partea superioară a gâtului de umplere decât dacă rezervorul de combustibil este complet gol. În caz contrar, atunci când produsul este înclinat, se poate scurge combustibil și se poate cauza un incendiu sau o explozie.**
5. Montați înapoi șurubul de scurgere. Cu motorul într-o poziție dreaptă, se umple până la marcajul de sus al jojei cu un ulei recomandat (imag. 7).
6. Montați joja cu atenție la locul ei.



**Notă:** Vă rugăm să debarasați uleiul uzat de motor ținând cont de mediul înconjurător. Vă sugerăm să umpleți uleiul folosit într-un recipient etanș și să-l duceți la un centru local de reciclare sau la stația de service. Nu-l debarasați la gunoi sau să-l vărsați pe jos sau în canalizare.

- **Funcționarea motorului cu un nivel scăzut de ulei poate cauza deteriorarea motorului.**
- **Spălați-vă mâinile cu săpun și apă după ce ați lucrat cu ulei uzat.**

## FILTRUL DE AER

Un filtru de aer murdar va diminua debitul de aer către carburator și va duce la scăderea performanței motorului. Verificați filtrul de aer de fiecare dată când folosiți motorul. Va trebui să curățați filtrul de aer mai des dacă utilizați motorul în zone cu foarte mult praf.

**Notă!** Utilizarea motorului fără filtrul de aer, sau cu un filtru de aer deteriorat, va permite murdăriei să intre în motor, determinând uzarea rapidă a motorului. Acest tip de deteriorare nu este acoperită de garanție.

## VERIFICAREA ȘI CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER

**ATENȚIE!** Filtrul de aer trebuie curățat după 25 de ore de funcționare normală. Curățați mai frecvent dacă utilizați produsul în zone cu mult praf.

**Opriti motorul înainte de orice operațiune de service la produs. Așteptați ca toate piesele în mișcare să se oprească și deconectați bujia.**

1. Destrângeți carcasa filtrului de aer.
2. Scoateți carcasa filtrului de aer (imag. 8). Nu permiteți ca murdăria și alte resturi să pătrundă la baza filtrului de aer.
3. Detașați prefiltrul și filtrul de aer de la baza filtrului.
4. Verificați elementele filtrului de aer. Curățați elementele murdare.
5. Spălați carcasa și elementul filtrului cu apă caldă cu săpun, clătiți și așteptați să se usuce complet. Sau, curățați în solvenți care nu sunt inflamabili și așteptați să se usuce. **NU FOLOSIȚI BENZINĂ!**  
**Înlocuiți filtrul dacă este uzat, rupt, deteriorat sau imposibil de curățat.**
- 5a. **Aplicabil doar la filtrul de burete:** Scufundați elementul filtrului în ulei de motor curat, apoi uscați excesul de ulei. Motorul va scoate fum dacă rămâne prea mult ulei în burete.
6. Montați filtrul de aer la locul lui.
7. Închideți carcasa și securizați-o.

## BUJIA

Pentru cele mai bune rezultate, înlocuiți bujia (imag. 16) la fiecare 100 de ore de utilizare. Folosiți numai o bujie recomandată, ce respectă gama de căldură pentru temperaturile normale de funcționare a motorului. Pentru a găsi astfel de bujii, ce vă sunt recomandate, vă rugăm să contactați un centru de service autorizat.

**ATENȚIE!** Dacă motorul a funcționat, toba de eșapament și bujia vor fi fierbinți. Aveți grijă să nu atingeți aceste piese.

**O bujie nepotrivită poate cauza deteriorarea motorului.**

Pentru performanțe bune, bujia trebuie să fie fixată în mod corespunzător și să nu prezinte mizerie.

1. Deconectați capacul de la bujie și curățați reziduurile din zona bujiei (imag. 9).
2. Utilizați o cheie de bujii potrivită pentru a detașa bujia.
3. Verificați bujia. Înlocuiți-o dacă este deteriorată, dacă șaiba de etanșare este într-o stare proastă sau dacă electrodul este uzat.
4. Măsurați distanța dintre electrozi cu un manometru corespunzător. Valoarea corectă este listată în capitolul Specificații. Dacă este necesară reglarea, corectați distanța îndoind cu atenție electrodul lateral.
5. Instalați bujia cu atenție, cu mâna, pentru a evita uzura la filetare.
6. După ce bujia e la locul ei, strângeți-o cu o cheie de bujii potrivită, în așa fel încât șaiba să fie bine prinsă.
7. La instalarea unei bujii noi, strângeți 1/2 de tură după ce bujia s-a fixat .
8. La instalarea bujiei originale, strângeți cu 1/8 - 1/4 de tură după ce bujia s-a fixat, în așa fel încât șaiba să fie bine prinsă.
9. Atașați capul bujiei pe bujie (imag. 9).

**NOTĂ:** O bujie care nu e strânsă bine, se poate înfierbânta și astfel să deterioreze motorul. O strângere excesivă, poate deteriora chiulasa.

## TOBA DE EȘAPAMENT

**Așteptați ca toba de eșapament, cilindrul motorului și nervurile motorului să se răcească înainte de a le atinge.**

- Îndepărtați reziduurile acumulate din zona tobei de eșapament și a cilindrului.
- **Asigurați-vă că nu există fisuri, coroziuni sau alte daune la toba de eșapament.**
- **Dacă sistemul de evacuare este dotat cu o parascânteie, aceasta trebuie păstrată curată și inertă. După detașarea parascânteii și îndepărtarea murdăriei, curățați parascânteia cu o perie fină (de ex. o periuță de dinți) de toate reziduurile. După curățare, montați-o la loc.**

## SEDIMENTELE DE CARBON

Se recomandă să eliminați sedimentele de carbon din cilindru, piston, partea de sus și supapele înconjurătoare la fiecare 100 – 300 de ore de funcționare într-un centru de service autorizat.

## SISTEMUL DE ALIMENTARE

**ATENȚIE! Piese de schimb ale instalației de combustibil (dopuri, furtunuri, rezervoare, filtre etc.) trebuie să fie aceleași ca și originalele, în caz contrar apare pericolul de incendiu.**

- Verificați cu regularitate furtunurile de alimentare;
- Înlocuiți furtunul de alimentare o dată la 2 ani. Dacă se scurge combustibil din furtun, înlocuiți-l în cel mai scurt timp.

## AJUSTĂRI ALE MOTORULUI

**ATENȚIE! Nu modificați în niciun fel turația nominală a motorului (partea carburatorului sau a regulatorului)**

Motorul dvs. a fost ajustat din fabrică. Dacă setările motorului sunt schimbate în orice fel, garanția va fi anulată. Dacă sunt necesare ajustări suplimentare (de ex. pentru altitudine mare), contactați un service autorizat.

## ÎNLOCUIREA TAMBURULUI

Produsul poate fi echipat cu fir sau cu tambur cu lame.

**IMPORTANT! Folosiți întotdeauna tamburi originali, în conformitate cu recomandările producătorului. Nu poate fi garantată funcționalitatea, performanțele și siguranța produsului dacă folosiți alt tip de tamburi.**

**ATENȚIE! Purtați întotdeauna mănuși de lucru când manipulați și înlocuiți tamburul.**

1. Dacă produsul a funcționat înainte să fie nevoie de o înlocuire, așteptați să se răcească de tot.
2. Securizați motorul să nu pornească din greșeală, deconectând terminalul bujiei.
3. Detașați recipientul de colectare (Dacă este instalat).
4. Aspirați benzina.
5. Înclinați produsul în așa fel încât bujia să fie îndreptată în sus sau goliți uleiul.

**Notă:** *Dacă înclinați produsul în alt fel cu ulei înăuntru, uleiul se poate scurge în cilindru sau admisia motorului. Apoi produsul nu va porni!*

6. Pe partea dreaptă, mai întâi deșurubați cele două bolțuri de sus de la carcasa tamburului și detașați rulmentul carcasei.
7. Apoi, deșurubați cele două bolțuri de jos și detașați elementul tamburului (imag. 10).
8. Prindeți de tambur și trageți-l (către piesele demontate) și glisați-l afară.
9. Introduceți noul tambur în flanșă cu un poligon pentru a e fixa complet în aceasta (imag. 11)
10. Glisați carcasa (în sus) și strângeți-o cu cele două bolțuri de jos. Nu strângeți bolțurile.
11. Atașați rulmentul carcasei și securizați cu două bolțuri.
- 12. Verificați ca tamburul să fie așezat corespunzător și strângeți toate cele 4 bolțuri.**

## CURĂȚAREA

**ATENȚIE: Nu udați motorul cu furtunul. Apa îl poate deteriora sau poate contamina sistemul de combustibil.**

- Curățați cu atenție produsul după fiecare utilizare.
- Dacă motorul a funcționat recent, așteptați să se răcească cel puțin jumătate de oră înainte de a-l curăța.
- Curățați toate suprafețele exterioare.
- Ștergeți suprafața produsului și carcasa motorului cu o cârpă uscată.
- Nu utilizați niciodată detergenți sau solvenți corozivi pentru curățare.

- Dacă una dintre componentele produsului sunt curățate cu apă sau o cârpă uscată, etc., trebuie să fie uscate complet.
- Daunele cauzate de coroziune nu pot fi considerate ca defect de fabricație sau defect de material.
- Ștergeți suprafața produsului și motorul cu o cârpă uscată.
- Reparați suprafețele de vopsea deteriorate și alte zone care pot rugini cu un strat subțire de ulei.

## DEPOZITAREA

### CURĂȚAȚI PRODUSUL ÎNAINTE DE DEPOZITARE CONFORM PARAGRAFULUI ÎNTREȚINERE / CURĂȚARE.

**ATENȚIE! Depozitați produsul într-un loc unde vaporii de combustibil nu pot ajunge la un foc deschis sau la scânteii. Combustibilul trebuie consumat complet înainte de a depozita produsul pe o perioadă lungă de timp. Produsul trebuie să se fi răcit complet înainte de a-l depozita.**

- Depozitați produsul într-un loc uscat, curat și protejat de îngheț, unde să nu fie la îndemâna persoanelor neautorizate.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranța dumneavoastră. Folosiți numai piese de schimb originale.
- Dacă este posibil, evitați zonele de depozitare cu o umiditate crescută, întrucât promovează apariția ruginii și a coroziunii.
- Dacă există benzină în rezervor, lăsați supapa de alimentare în poziția OFF (dacă există în dotare).
- Depozitați motorul în poziție dreaptă. Înclinarea poate cauza scurgeri de combustibil sau ulei.
- Cu motorul și sistemul de evacuare răcite, acoperiți motorul pentru a-l proteja de praf. Un motor și un sistem de evacuare fierbinte poate aprinde sau topi unele materiale.
- Nu folosiți folii de plastic pentru a proteja produsul de praf. O protecție neporoasă va capta umezeală în jurul motorului, promovând apariția ruginii și coroziunii.

**NOTĂ:** Când depozitați produsul, aveți grijă la echipamentul de protecție împotriva ruginii. Folosiți un ulei ușor sau silicon, acoperiți echipamentul, mai ales piesele metalice și piesele mobile.

### DEPOZITAREA ÎN AFARA SEZONULUI

Următorii pași trebuie urmați pentru a pregăti aparatul de depozitare:

1. Goliți rezervorul cu o pompă de aspirație după ultima utilizare din sezon.
2. Porniți motorul și lăsați-l să meargă până când se consumă toată benzina rămasă și scade turația.
3. Detașați bujia. Prin filetul din capul cilindrului (prin orificiul pentru bujie), turnați o cantitate potrivită de ulei de motor, în funcție de capacitatea motorului (aprox. 5 % din capacitatea acestuia) în camera de combustie. Acționați starterul pentru a distribui uniform uleiul în camera de combustie.
4. Înlocuiți bujia.

**IMPORTANT! Nu goliți benzina în încăperi închise, în apropierea unui foc deschis, etc. Nu fumați! Noxele de benzină poate cauza o explozie sau un incendiu.**

## SCOATEREA DIN DEPOZITARE

Verificați motorul așa cum este descris în secțiunea ÎNAINTE DE PORNIRE. Dacă combustibilul a fost scos în timpul pregătirii pentru depozitare, umpleți rezervorul cu benzină proaspătă.

NOTĂ: Dacă păstrați un recipient cu benzină pentru realimentare, asigurați-vă că acesta conține numai benzină proaspătă. Benzina se oxidează și se deteriorează în timp, cauzând pornirea dificilă și înfundare. Dacă cilindrul a fost acoperit cu ulei în timpul pregătirii pentru depozitare, motorul va fumea ușor la pornire. Acest lucru este normal.

## DEPOZITAREA COMBUSTIBILULUI

**ATENȚIE! Benzina poate fi depozitată doar în recipiente / canistre concepute în acest sens. Când depozitați în alte recipiente / canistre, puteți cauza poluare sau explozia benzinei.**

- Nu depozitați niciodată motorul în apropierea sobelor, a cuptoarelor, boilerelor cu lumină pilot și a altor dispozitive care pot produce scânteii.
- Depozitați o cantitate minimă de combustibil pe care o folosiți 14 zile. Nu folosiți un combustibil mai vechi de 14 zile.

## ADĂUGAREA UNUI STABILIZATOR DE BENZINĂ PENTRU A PRELUNGI DURATA DE DEPOZITARE A COMBUSTIBILULUI

- Pentru protecția motorului, folosiți un stabilizator de combustibil, disponibil la stațiile de benzină.
- Când adăugați un stabilizator de benzină, umpleți rezervorul cu benzină proaspătă. Dacă este umplut doar parțial, aerul din interior va favoriza deteriorarea combustibilului în timpul depozitării. Dacă aveți un recipient de benzină pentru realimentare, asigurați-vă că acesta conține numai benzină proaspătă.
- Adăugați stabilizatorul de benzină respectând instrucțiunile producătorului.
- După adăugarea unui stabilizator de benzină, lăsați motorul să funcționeze în aer liber timp de 10 minute pentru a vă asigura că benzina tratată a înlocuit benzina netratată din carburator.

## TRANSPORT

**ATENȚIE! Nu transportați produsul în timp ce motorul este în funcțiune. Așteptați ca motorul să se răcească înainte de a transporta produsul. Rezervorul trebuie să fie gol. Combustibilul vărsat și vaporii se pot aprinde.**

1. Goliți rezervorul cu o pompă aspiratoare. Porniți motorul și permiteți-i să funcționeze până se consumă tot combustibilul rămas și se oprește.
2. Închideți bine capacul rezervorului.
3. Setati în poziția OFF sau STOP întrerupătorul motorului și valva de combustibil (dacă este echipată cu așa ceva).
4. Așteptați ca motorul să se răcească înainte de transport.
5. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți produsul în timpul transportului
6. Securizați produsul în poziție dreaptă în timpul transportului.
7. Aveți grijă să nu loviți produsul în timpul transportului. Nu puneți obiecte pe aceasta.

## DEPANAREA

**ATENȚIE! Nu veți putea soluționa problemele care necesită o intervenție mai complexă.**

**Dacă nu puteți remedia defecțiunea cu ajutorul măsurilor descrise aici, contactați un centru de service autorizat.**

**Intervențiile neautorizate pot provoca daune sau leziuni grave.**

PROBLEMA	CAUZA PROBABILĂ	MĂSURI
Motorul nu pornește	Comutatorul nu este în poziția "I" (ON)	Setați comutatorul în poziția "I"
	Robinetul de alimentare este închis	Deschideți robinetul de alimentare
	Maneta șocului pentru carburator este deschisă	Închideți maneta șocului pentru carburator
	Extensia bujiei nu este montată	Montați extensia bujiei
	Bujia este contaminată sau defectă	Curățați sau înlocuiți bujia
	Distanța dintre electrozii bujiei nu este corespunzătoare	Setați distanța dintre electrozi – consultați capitolul Specificații
	Rezervorul este gol	Completați cu combustibil
	Combustibil vechi	Înlocuiți combustibilul vechi cu altul proaspăt
După ce a pornit, motorul se oprește din nou	Filtru de aer contaminat	Curățați filtrul de aer
	Conductele de combustibil sunt blocate sau combustibilul este vechi	Curățați conductele de alimentare; utilizați benzină proaspătă
	Distanță prea mare între electrozii bujiei	Setați decalajul corespunzător între electrozi – consultați cap. Specificații
Motorul se oprește	Extensia sau cablul bujiei sunt deconectate	Setați fișa bujiei la bujie
	Filtru de combustibil contaminat	Conectați cablul de pornire
	Orificiul de aerisire din capacul rezervorului este blocat	Înlocuiți capacul rezervorului
	Filtru de aer contaminat	Curățați filtrul de aer
	Combustibil vechi	Înlocuiți combustibilul vechi cu unul proaspăt
Motorul se oprește la turații mari	Distanță prea mică între electrozii bujiei	Setați decalajul corespunzător între electrozi – consultați cap. Specificații
Puterea generată a motorului este prea mică	Filtru de aer contaminat	Curățați filtrul de aer
	Axul de scarificare este blocat de un obiect străin	Îndepărtați obiectele străine de la axul de scarificare
Motorul se înfierbântă prea tare	Sistemul de răcire cu aer este blocat	Curățați grilajul de aerisire și nervurile de răcire
	Nivelul de ulei este prea scăzut	Completați cu ulei de motor
	Filtru de aer contaminat	Curățați filtrul de aer
Axul scaricatorului nu funcționează	Axul scaricatorului este blocat cu un obiect străin	Îndepărtați obiectul străin, verificați axul scaricatorului dacă prezintă daune
Angrenajul de deplasare nu funcționează corespunzător	Cureaua trapezoidală este destrânsă sau uzată	Consultați un service autorizat
	Ambreiaj centrifugal uzat	

Adâncimea de cultivare este prea mică	Adâncimea de cultivare este prea mică	Setați adâncimea de cultivare potrivită
	Lamă uzată	Înlocuiți lama

## SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

- Asigurați-vă că reparațiile sunt făcute de un personal de calificat, folosind doar piese de schimb identice. Acest lucru va asigura siguranța funcționării produsului și performanțele bune ale acestuia.
- Dacă aveți nevoie de consiliere tehnică, reparații, piese de schimb originale, contactați cel mai apropiat service HECHT autorizat.
- Pentru informații cu privire la locații de service, accesați [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)
- La comandarea pieselor de schimb, vă rugăm să menționați numărul piesei; acesta poate fi găsit pe site-ul [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)

## DEBARASAREA

- În conformitate cu Directiva 2012/19/EU a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la deșeurile echipamentelor electrice și electronice, acest produs sau componente ale acestuia nu trebuie debarasate împreună cu deșeurile municipale după ce durata lor de viață a expirat.
- Asigurând o debarasare corespunzătoare a acestui produs la finalul duratei de viață, veți preveni orice consecință negativă asupra mediului și a sănătății oamenilor care pot rezulta din cauza debarasării necorespunzătoare a produsului. O debarasare necorespunzătoare de uleiuri reziduale, chimicale, baterii, componente (și altele asemănătoare) poate cauza poluarea cursurilor de apă, apă menajeră, aer, sol și efecte negative nu doar asupra mediului dar și a sănătății omului.
- **Returnați întotdeauna pachetul, accesoriile, lichidele de umplere și produsul pentru reciclare.**
- Contactați autoritățile locale sau centrele de colectare pentru detalii suplimentare.
- Serviciile **HECHT** pot fi folosite pentru a debarasa vechiul echipament electric și electronic. Ne vom ocupa de acest proces fără costuri suplimentare.

**Notă:** O debarasare necorespunzătoare poate fi pedepsită conform reglementărilor naționale.

## GARANȚIA PRODUSULUI

- Pentru acest produs, oferim o garanție legală și responsabilitatea pentru defecte timp de **24 de luni de la data achiziției**.
- Pentru **uz corporativ, comercial, urban și altele decât utilizarea privată**, oferim o garanție legală și o responsabilitate legală pentru defecte timp de 6 luni de la data achiziției.
- Toate produsele sunt proiectate pentru uz casnic, dacă nu există o altă informație în manualul de instrucțiuni sau în descrierea de funcționare. Atunci când se utilizează alt mod sau în contradicție cu manualul de instrucțiuni, cererea nu este recunoscută ca fiind legitimă.
- Selectarea necorespunzătoare a anumitor produse și faptul că produsul nu îndeplinește cerințele dumneavoastră, nu poate fi un motiv pentru plângere. Cumpărătorul trebuie să fie familiarizat cu proprietățile produsului.
- Cumpărătorul are dreptul de a solicita vânzătorului să verifice funcționalitatea produsului și să îl familiarizeze cu funcționarea sa.

- O condiție prealabilă primirii cererilor de garanție este că orientările pentru funcționare, service, curățenie, depozitare și întreținere au fost urmate.
- Deteriorările cauzate de uzura fizică și fisuri, suprasolicitare, utilizarea incorectă sau intervenții în afara unui service autorizat în perioada de garanție, sunt excluse de la garanție.
- Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea obișnuită și componente denumite consumabile comune (de exemplu: tarifele de service, filtre, lame, cureaua trapezoidală și curelele dințate, lanțuri, piese de carbon, garnituri, bujii).
- Din garanție sunt excluse uzura produsului sau a unor părți cauzată de utilizarea normală a produsului sau a unor părți ale produsului (de exemplu, baterie slabă sau o capacitate redusă a acesteia, după o perioadă de viață de obicei de 6 luni) și în alte părți supuse uzurii naturale.
- Pentru piesele vândute la un preț mai mic, garanția nu acoperă defectele pentru care a fost negociat prețul mai mic.
- Daunele cauzate de defecte ale materialelor sau de o eroare a producătorului vor fi remediate gratuit printr-o livrare - înlocuire sau reparație. Se consideră că produsul revine în centrul nostru de service în întregime și cu dovada cumpărării.
- Instrumentele de curățare, întreținere, inspecție și de aliniere nu fac parte din actul de garanție și sunt servicii plătite.
- Reparațiile care nu fac obiectul garanției, se pot face în centrul nostru de service, contra cost. Centrul nostru de service va fi bucuros să vă elaboreze un buget al costurilor.
- Vom lua în considerare numai dispozitivele care au fost livrate curate, complete, cu condiția ca acestea să fie ambalate corespunzător și să se facă plata. Dispozitivele trimise ca bunuri neplătite, ca bunuri voluminoase, cu transport special, nu vor fi acceptate.
- În caz de cerere de garanție justificată, vă rugăm să contactați centrul nostru de service. Acolo veți primi informații suplimentare cu privire la prelucrarea cererilor.
- Informații despre locațiile de servicii se găsesc la [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)
- Vă debarasăm gratuit de vechile dumneavoastră produse.

## **GARANȚIA MOTORULUI**

Pentru **uz corporativ, comercial, municipal și altele decât utilizarea privată** este pentru **motoarele Briggs & Stratton** este disponibilă o garantare a calității de **90 zile** de la data achiziției.

### **UZURĂ NORMALĂ:**

Ca dispozitive mecanice, motoarele necesită un service periodic și înlocuirea cu piese de schimb, pentru a funcționa corespunzător. Garanția nu se aplică în cazul acestor reparații, atunci când durata de viață a unei piese a motorului a fost epuizată printr-o funcționare normală.

### **ÎNTREȚINERE NECORESPUNZĂTOARE:**

Durata de viață a motorului depinde de condițiile în care a fost folosit și de îngrijirea care i-a fost acordată. Garanția nu acoperă deteriorarea cauzată de praf, reziduuri, nisip sau alte materiale abrazive care au pătruns la motor, ca rezultat al unei întrețineri necorespunzătoare. Această garanție se referă numai la defecte de materiale și de producție. Prin urmare, nu solicitați rambursarea sau înlocuirea unui produs la care motorul poate fi montat. Garanția nu include nici reparații cauzate de:

- Folosirea altor piese de schimb decât cele originale.



- Elemente de control sau dispozitive care cauzează o pornire dificilă, o reducere a puterii generate și scăderea duratei de viață (contactați producătorul).
- Carburatoare destrânse, conducte de combustibil înfundate, supape blocate sau alte defecte cauzate de utilizarea unui combustibil contaminat sau vechi. Utilizați doar benzină fără plumb proaspătă și stabilizator de combustibil.
- Piese care sunt tocite sau fisurate din cauza funcționării motorului cu un nivel de ulei insuficient, folosind ulei murdar sau cu specificații necorespunzătoare. Folosiți doar un ulei recomandat de producător.
- Repararea sau reglarea de piese conectate sau un ansamblu, de exemplu, angrenaj cu roți dințate, telecomenzi și altele asemănătoare, care nu sunt originale.
- Deteriorarea sau uzura pieselor, din cauza particulelor de praf care au pătruns în motor în urma unor operațiuni de întreținere necorespunzătoare sau asamblarea filtrului de aer, ori utilizarea unui sistem de curățare sau aspirator care nu este original.
- Piese care au fost deteriorate din cauza supra turației sau supraîncălzirii motorului, din cauza înfundării sau blocării nervurilor de răcire sau a spațiului volantului cu iarbă, așchii sau reziduuri, sau daune cauzate de funcționarea motorului într-o încăpere.
- Deteriorarea motorului sau a unei piese a acestuia, de la vibrații neobișnuite, cauzate de deșchimbarea ansamblului motorului, lamele de cosit destrânse sau volante dezechilibrate, o fixare necorespunzătoare a dispozitivului la arborele motorului, supraturația motorului sau o altă utilizare incorectă.
- Îndoirea sau fisurarea arborelui cotit după ciocnirea cu un obiect rigid sau întinderea excesivă a curelei trapezoidale.
- Motorul sau o piesă a acestuia deteriorat, cum ar fi camera de aprindere, supape, garnituri de supape, conducte de supape sau arderea bobinei de pornire, din cauza folosirii unui combustibil necorespunzător - de exemplu gaz lichefiat, gaz natural, benzină necorespunzătoare, etc.

## CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI

Denumirea produsului *	
Model *	
Data cumpărării *	
Numărul de serie al produsului *	
Cumpărător (nume, numele companiei), adresă*	
Confirm că am primit produsul complet funcțional împreună cu instrucțiuni și dovada de cumpărare de la un dealer oficial autorizat HECHT MOTORS și accept termenii acestei garanții.	
*A se completa de către vânzător	
Semnătura cumpărătorului/	Ștampila și semnătura/
<b>SERVICE CENTRAL / CENTRÁLNÍ SERVIS / CENTRÁLNY SERVIS / SERWIS CENTRALNY</b> HECHT MOTORS. s r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Tel: +420 323 601 347, Fax: +420 323 661 348, www.hecht.cz, servis@hecht.cz HECHT SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Tel: +421 46 542 03 20, Fax: +421 46 542 72 07, www.hecht.sk, reklamacie@hecht.sk HECHT Polska sp. z o.o., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, Tel: 48 957 117 140, Fax: 48 957 117 141, www.hechtpolska.pl, info@hechtpolska.pl HECHT HUNGARY Kft., II. Rakoczi Ferenc ut 323, 1214 Budapest, www.hecht.hu	

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Noi, producătorul și deținătorul documentelor pentru eliberarea acestei "Declarații de conformitate":
<b>HECHT MOTORS spol. s r.o., Za Mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661</b>
Declarăm pe propria răspundere următoarele:
Produsul:
<b>Scarificator de gazon pe benzină</b>
Denumire comercială:
<b>HECHT 5677</b>
Model:
<b>TS40-W1</b>
Numărul de serie:
<b>202100001 – 202199999, 202200001 – 202299999, 202300001 – 202399999</b>
Următoarele directive de armonizare # standarde # certificate au fost utilizate pentru a garanta conformitatea:
<b>2006/42/EC # EN 13684:2018 # Z1A 101431 0008 Rev. 02 2014/30/EU # EN ISO 14982:2009 # E8A 101431 0009 Rev. 02 2011/65/EU&amp;(EU)2015/863 # 10/08/2020</b>
Tip motor:
<b>13R2</b>
Reglementare # Număr de validare
<b>2016/1628/EU # e5 2016/1628*2016/1628*SRA1/P*1003*00</b>
Valoarea declarată a emisiilor de zgomot corespunzătoare cu ISO 4871
Nivelul de putere acustică garantat:
<b>L<sub>WA, d</sub> = 104 dB (A)</b>
Nivelul de putere acustică măsurat:
<b>L<sub>WA, m</sub> = 99,4 dB (A); KpA = 3,28 dB (A)</b>
Nivelul A de presiune acustică emis, L <sub>PA</sub> la poziția utilizatorului / Nesiguranță K <sub>PA</sub>
<b>L<sub>PA</sub> = 85,4 dB (A); K = 3 dB (A)</b>
Valoarea emisiilor de zgomot a fost stabilită printr-o metodă de testare conform cu EN ISO 3744, EN ISO 8528-10. Procedura utilizată pentru evaluarea conformității respectă Directiva 2000/14/CE, anexa III, modificat prin 2005/88/EC
<b>2000/14/EC &amp; 2005/88/EC # EN ISO 3744:1995 #70.403.21.022.247 Rev. 01</b>
Această declarație a fost emisă pe baza certificatului și a protocoalelor de măsurare ce aparțin de:
<b>TÜV SÜD Product Service GmbH Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany;; TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch 3-13-F, No. 151 Heng Tong Road, Shanghai 200070, P.R. China; TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. No. 10 Huaxia Road (M), Dongting, Wuxi, Jiangsu, 214100, P.R. China; Swedish Transport Agency, Box 267, SE – 781 23, Borlange, Sweden</b>
<b>Confirmăm prin prezenta că:</b>
- Acest produs, definit de datele menționate, este în conformitate cu cerințele de bază menționate în reglementările guvernamentale și cerințele tehnice și oferă siguranță pentru o funcționare obișnuită, în parametri stabiliți de producător;
- Au fost luate măsuri pentru a asigura conformitatea tuturor produselor introduse pe piață cu documentația tehnică și cerințele reglementărilor tehnice
În Praga, la data de:
<b>18.10.2021</b>
Persoana autorizată pentru a emite documentația tehnică:
<b>Rudolf Runštuk</b>
Titlu: Director executiv